

Au vu du contexte sanitaire lié à la propagation du coronavirus, les modalités d'organisation et d'évaluation des unités d'enseignement ont pu, dans différentes situations, être adaptées ; ces éventuelles nouvelles modalités ont été -ou seront- communiquées par les enseignant-es aux étudiant-es.

5 crédits	22.5 h	Q2
-----------	--------	----

Enseignants	Vanasten Stéphanie ;
Langue d'enseignement	Neerlandais
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables	Introduction à la littérature néerlandaise et bonne maîtrise de la langue néerlandaise (niveau avancé supérieur, B2 + en termes du Cadre européen commun de référence).
Thèmes abordés	Étude approfondie d'un corpus littéraire et culturel comparé, en lien avec les sociétés postcoloniales. Analyse et enjeux de la mémoire du passé colonial, spécialement d'une narration transnationale des mémoires. Une attention particulière est portée à la manière dont les productions littéraires et artistiques, par la (re)négociation des différents rapports entre groupes, contribuent à la formation dynamique des identités collectives.
Acquis d'apprentissage	<p>Au terme de ce cours, l'étudiant sera capable de :</p> <ul style="list-style-type: none"> • développer les compétences méthodologiques nécessaires à l'étude approfondie de productions littéraires et artistiques en lien avec le passé colonial ; • approfondir sa culture littéraire et médiatique ; • développer une approche critique permettant d'interpréter les textes tout en intégrant le contexte socioculturel et postcolonial dans cette démarche heuristique ; • lire et rédiger des travaux scientifiques dans le domaine étudié. <p>-----</p> <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>En raison de la crise du COVID-19, les informations de cette rubrique sont particulièrement susceptibles d'être modifiées.</p> <p>Évaluation continue (interventions orales, discussions, workshops) : 20 %. L'absence au cours implique la perte de la note liée à l'évaluation continue.</p> <p>Présentation d'une analyse originale + discussion avec l'auditoire : 30 %.</p> <p>Travail écrit issu de la présentation : 40 %.</p> <p>Examen oral à partir du travail écrit : 10 %.</p>
Méthodes d'enseignement	<p>En raison de la crise du COVID-19, les informations de cette rubrique sont particulièrement susceptibles d'être modifiées.</p> <p>Cours avec supports multimédias et activités interactives. Lectures et recherches préalables des étudiants afin de pouvoir participer à la discussion. Si le nombre le permet, le cours sera conçu sous forme de séminaires.</p>
Contenu	<p>Le cours porte sur la représentation du passé colonial belge dans les textes littéraires de langue néerlandaise, celui-ci ayant donné lieu à une production littéraire importante en langue néerlandaise depuis la fin du XIXe siècle. Nous tenterons de comprendre comment divers auteurs, depuis la période coloniale et post-indépendance jusqu'à aujourd'hui, écrivent le Congo et quelle(s) mémoire(s) leurs textes contribuent à développer. À partir d'un corpus délimité mais représentatif, nous examinerons comment ces textes littéraires se rapportent à un certain processus de fictionnalisation et défictionnalisation. Comment traitent-ils aussi de problématiques sociétales et idéologiques, dès lors que celles-ci constituent souvent le point de départ du projet d'écriture ?</p>
Autres infos	Support : portefeuille de lectures, handouts, documents sur Moodle.
Faculté ou entité en charge:	LMOD

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en traduction	TRAD2M	5		
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M1	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERM2M	5		
Master [60] en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERM2M1	5		
Certificat universitaire en littérature	LITT9CE	5		
Master [120] en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE2M	5		